

A földtörvény 64. szakaszának 3. bekezdése (Az SZK Hivatalos Közlönye, 06/62., 08/65.- más. törv., 09/41., 2015/112., 17/80. és 18/95. – más. törv. szám), Az állami tulajdonban lévő földek bérbe- és használatba adásának feltételeiről és eljárásáról szóló szabályzat (Az SZK Hivatalos Közlönye, 2017/16. és 2017/111. szám) és Az állami tulajdonú mezőgazdasági föld bérbeadására irányuló eljárás lefolytatására illetékes szerv kijelöléséről szóló határozat 2. szakasza (TOPOLYA Község Hivatalos Lapja, 2018/14. szám) alapján TOPOLYA Községi Elnöke 2019. 3. 6-án meghozta az alábbi

## HATÁROZATOT

### A TOPOLYA KÖZSÉG TERÜLETÉN LÉVŐ ÁLLAMI TULAJDONÚ FÖLDEK BÉRBE- ÉS HASZNÁLATBA ADÁSÁRA VONATKOZÓ NYILVÁNOS HIRDETÉS KIÍRÁSÁRÓL *s kiírja az alábbi*

### HIRDETÉST A TOPOLYA KÖZSÉG TERÜLETÉN LÉVŐ ÁLLAMI TULAJDONÚ FÖLDEK BÉRBE- ÉS HASZNÁLATBA ADÁSÁRA VONATKOZÓ NYILVÁNOS ÁRVERÉSRE

#### I.

#### - A nyilvános árverés tárgya -

1. Ezennel hirdetést írunk ki a TOPOLYA község területén lévő, állami tulajdonú földek bérbe- és használatba adásának második fordulójára vonatkozó nyilvános árverésre, az alábbi kataszteri községeket illetően:

KK	A nyilvános árverés száma	Terület (ha)	Kezdőár (din/ha)	Letét (din)	Bérleti idő	Védettségi fok
Topolya	6	0,6802	26.876,77	3.656,32	1	
Topolya	7	0,4613	26.093,78	2.407,41	1	
Topolya	8	0,3159	26.093,80	1.648,61	1	
Gunaras	83	3,0046	29.780,51	17.895,70	1	
Topolya-város	86	0,2401	29.315,79	1.407,74	1	
Topolya-város	89	14,0028	29.172,53	81.699,42	1	
Zentagunaras	115	0,3000	29.315,77	1.758,95	1	
Zentagunaras	117	0,7000	29.315,77	4.104,21	1	
Zentagunaras	126	2,1057	4.761,17	2.005,12	1	
Zentagunaras	138	2,5592	5.201,77	2.662,47	1	

Zentagunaras	139	11,9188	5.772,49	13.760,23	1	
Zentagunaras	140	0,6753	28.284,24	3.820,07	1	
Zentagunaras	141	1,0280	26.168,11	5.380,16	1	
Zentagunaras	142	0,7669	30.133,50	4.621,88	1	
Zentagunaras	143	1,5657	30.132,85	9.435,80	1	
Zentagunaras	144	0,4177	32.215,20	2.691,26	1	
Zentagunaras	150	0,2443	6.442,82	314,80	1	
Njogoševo	170	0,2154	32.215,23	1.387,83	1	
Njogoševo	182	0,8293	29.315,77	4.862,31	1	
Bajsa	191	2,6277	8.795,20	4.622,23	1	
Bajsa	196	0,7021	26.093,78	3.664,09	1	
Bajsa	197	0,3970	32.215,21	2.557,89	1	
Bajsa	220	0,2445	30.992,60	1.515,54	1	
Felsőroglatica	225	4,4781	5.862,68	5.250,73	1	
Felsőroglatica	226	2,5633	23.558,19	12.077,34	1	
Felsőroglatica	246	0,5755	26.821,04	3.087,10	1	
Felsőroglatica	263	4,2005	23.194,34	19.485,57	1	
Felsőroglatica	264	7,2351	5.862,68	8.483,42	1	
Felsőroglatica	265	8,0638	6.442,80	10.390,69	1	
Felsőroglatica	303	2,9704	5.862,68	3.482,90	1	
Felsőroglatica	308	0,0675	27.234,67	367,67	1	
Felsőroglatica	309	0,0516	26.093,80	269,29	1	
Felsőroglatica	310	1,1690	8.795,20	2.056,32	1	

Felsőroglatica	313	3,1226	28.667,73	17.903,57	1	
Kisbelgrád	343	4,7179	2.052,08	1.936,30	1	3. zóna
Kisbelgrád	347	0,3181	2.052,09	130,55	1	3. zóna
Kisbelgrád	348	0,0967	27.988,93	541,31	1	
Kisbelgrád	356	0,7127	32.215,21	4.591,96	1	
Kisbelgrád	365	0,7208	27.344,08	3.941,92	1	
Kisbelgrád	369	2,7121	2.804,40	1.521,16	1	3. zóna
Kisbelgrád	372	1,3428	20.800,37	5.586,15	1	
Kisbelgrád	374	0,1628	32.215,23	1.048,93	1	
Kisbelgrád	375	0,8062	28.335,82	4.568,87	1	
Kisbelgrád	376	0,3730	26.291,58	1.961,35	1	
Kisbelgrád	381	0,4589	30.969,88	2.842,42	1	
Pacsér	384	1,1402	29.315,77	6.685,17	1	
Pacsér	385	0,5756	29.315,77	3.374,83	1	
Pacsér	386	0,5472	26.093,79	2.855,70	1	
Pacsér	393	2,5665	25.372,48	13.023,70	1	
Pacsér	395	0,2774	7.828,73	434,34	1	
Pacsér	411	2,8899	28.854,53	16.677,34	1	
Pacsér	423	0,4358	30.523,98	2.660,47	1	
Bácskossuthfalva	431	2,8107	20.012,99	11.250,10	1	
Bácskossuthfalva	432	0,0754	29.315,78	442,08	1	
Bácskossuthfalva	439	0,0921	25.830,62	475,80	1	
Bácskossuthfalva	441	1,0874	32.215,21	7.006,16	1	

Bácskossuthfalva	450	0,2463	5.862,69	288,80	1	
Bácskossuthfalva	459	0,0696	29.315,80	408,08	1	
Bácskossuthfalva	460	0,4045	29.315,77	2.371,65	1	
Bácskossuthfalva	461	3,6964	29.315,77	21.672,56	1	
Zentagunaras	462	5,7856	30.502,69	35.295,27	1	
Összesen		115,6225				

Az árverés léptéke (legkisebb gyarapító összeg) 1000,00 dinár.

2. Az iratanyagba való betekintés: a bérbe- és használatba adandó kataszteri parcellák kataszteri községek szerinti rajzainak és a parcellák árverési egységenkénti (tömbönkénti) áttekintése végrehajtható TOPOLYA Község épületében a Területtervezési, városrendezési, építési, környezetvédelmi, kommunális-lakásügyi és gazdasági osztály irodájában, minden munkanapon, 12.00 és 14.00 óra között. A kapcsolattartással megbízott személy Olivera Nenadić, telefon: 024/715-310, 119-es mellék.

3. A jelen hirdetés tárgyát képező földterületet a látott állapotban adjuk bérbe.

4. A bérbeadás és használatra bocsátás tárgyát képező mezőgazdasági földek bejárása végrehajtható:

K.K.	Dátum	Órától
Topolya	2019. 03. 12.	8
Topolya - város	2019. 03. 12.	8
Bajsa	2019. 03. 12.	8
Felsőroglatica	2019. 03. 12.	8
Gunaros	2019. 03. 12.	8
Kisbelgrád	2019. 03. 12.	8
Njegoševo	2019. 03. 12.	8
Zentagunaras	2019. 03. 12.	8
Pacsér	2019. 03. 12.	8
Bácskossuthfalva	2019. 03. 12.	8

5. Amennyiben az állami tulajdonú földek bérbe- és használatba adására vonatkozó nyilvános árverésről szóló hirdetés kiírását követően a hirdetés tárgyát képező földek területét illető, bármely jogalap miatti változások állnának be, a mezőgazdasági fölterületek bérbe- és használatba adásának további eljárását csupán az így megállapított földterületre bonyolítjuk le.

6. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérbevétele és használata alapján felmerült valamennyi költséget az illető föld bérleti, illetve használatba vételi jogát elnyert személy viseli.

7. A jelen hirdetés tárgyát képező földterületet kizárólag mezőgazdasági termelés céljából adjuk bérbe és használatba, más célokra nem használható.

8. A jelen hirdetés 1. pontjában lévő táblázatban \* és \*\* jelzéssel ellátott nyilvános árverésekhez sorolt állami tulajdonban lévő mezőgazdasági földet nem adták bérbe az elmúlt legalább három agrárgazdasági évben, s nem képezte használat tárgyát.

9. A jelen hirdetés tárgyát képező földek további bérletbe nem adhatók.

## II.

### - A nyilvános árverésre való jelentkezés feltételei –

1. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadására vonatkozó nyilvános árverésen részt vehet:

- Természetes és jogi személy, aki szerepel a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában, s legalább három éve aktív státusza van.

2. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek használatára vonatkozó nyilvános árverésen a jelen hirdetés 1. szakaszában lévő táblázatban található \* vagy \*\* jelzésekkel ellátott nyilvános árverések esetében részt vehet:

- természetes és jogi személy, aki szerepel a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában, s aktív státusszal rendelkezik – **mezőgazdasági termelésre,**
- természetes és jogi személy, aki szerepel a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában, s aktív státusszal rendelkezik, s a használatról szóló szerződésben foglalt határidőn belül köteles a minisztériumtól jóváhagyást szerezni a beruházási munkálatokra, a mezőgazdasági földterületekről szóló törvény 67. szakaszával összhangban – **megújuló energiaforrás termelése biomasszából és állattenyésztésből.**

3. Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadására vonatkozó nyilvános árverésen való részvételi feltételek teljesítését az ajánlattevő az alábbi dokumentumok fénymásolatával igazolja:

- személyi igazolvány vagy a chippel ellátott esetében a leolvasott személyi igazolvány természetes személyek esetében,
- kivonat a gazdasági nyilvántartásból (a hirdetés megjelenésének napjától számítva nem lehet régebbi hat hónapnál) jogi személyek esetében,
- igazolás az aktív státuszról a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásából három évre vonatkozóan.

4. A jelen hirdetés 1. pontjának táblázatában a \* jelölésű nyilvános árverések esetében az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek mezőgazdasági termelésre való használatára vonatkozó jelentkezéshez szükséges feltételek teljesítését az ajánlattevő az alábbi dokumentumok fénymásolatával bizonyítja:

- a személyi igazolvány fénymásolata vagy a kivonata a chippel ellátott esetében a természetes személyek számára, a jogi személyeknek pedig a gazdasági nyilvántartásból származó kivonatot (hat hónapnál nem régebbi) kell csatolniuk,
- igazolás a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában való aktív státuszról.

5. A jelen hirdetés 1. pontjának táblázatában a \*\* jelölésű nyilvános árverések esetében az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek megújuló energiatermelésre biomasszából és állattenyésztésből való használatára vonatkozó jelentkezéshez szükséges feltételek teljesítését az ajánlattevő az alábbi dokumentumok fénymásolatával bizonyítja:

- igazolás a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában való aktív státuszról;

- **jogi személyek:** kivonat a gazdasági nyilvántartásból (hat hónapnál nem régebbi), csatolni kell hozzá egy dokumentumot arról, hogy a személy a biomasszából és állattenyésztésből származó megújuló energiaforrás termelésére be van jegyezve, valamint az energetikai engedélyt, illetve az illetékes szerv jóváhagyását, amelyet legkésőbb a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériummal a használatról megkötött szerződés napjától számított két éven belül továbbít;
- **természetes személy:** az energiatermelővel kötött szerződés, akinek a nyersanyagot szállítja, s aki rendelkezik energetikai engedéllyel, illetve az illetékes szerv jóváhagyásával.

6. Az ajánlattevők kötelesek a nyilvános árverés kezdete előtt eljuttatni a 3., 4. és 5. pontban említett eredeti dokumentumokat megtekintésre a nyilvános árverés eljárását lebonyolító bizottsághoz. A legkedvezőbb ajánlatot tevő személy a nyilvános árverés jegyzőkönyvének lezárása után köteles átadni a 3., 4. és 5. pontban említett eredeti dokumentumokat a nyilvános árverés eljárását lebonyolító bizottságnak, amely megtekinti a dokumentációt, s megállapítja, hogy teljesülnek-e a jelen hirdetésben foglalt feltételek.

7. Az ajánlattevő vagy a meghatalmazott képviselője köteles részt venni a nyilvános árverésen, ellenkező esetben úgy veszik, elállt attól.

8. Az ajánlattevő meghatalmazott képviselője köteles a nyilvános árverés előtt az annak lebonyolításával foglalkozó bizottsághoz eljuttatni az illetékes szerv által kiadott hitelesített meghatalmazást. A meghatalmazott képviselő a nyilvános árverésen csak egy ajánlattevőt képviselhet.

9. Az ajánlattevők kötelesek a nyilvános árverésre való jelentkezés mellett a letét befizetéséről szóló bizonyítékot is eljuttatni, amelynek pontos összegét a jelen hirdetés 1. pontjában lévő táblázat tartalmazza, minden egyes nyilvános árverés esetében TOPOLYA Községi Közigazgatási Hivatala számlájára kell befizetni. Számlaszám: 840-311804-87, minta: 97, hivatkozási szám: 62-206.

10. Minden ajánlattevőnek, kivéve a nyertesnek, a letétet visszafizetik a nyilvános árverés után. A nyertes ajánlattevő esetében a letétet beleszámítják az éves bérleti díjba. Abban az esetben, ha a nyertes ajánlattevő eláll az ajánlattól, a letétet nem kapja vissza. Az az ajánlattevő sem kapja vissza a letétet, akit a nyilvános árverés eljárását lebonyolító bizottság határozata alapján rendbontás miatt eltávolítanak a nyilvános árverésről.

11. Amennyiben a licitálási ár meghaladta a kezdőár kétszeresét, minden ajánlattevőnek, aki folytatni kívánja a licitálást, ki kell egészítenie a letétet a licitálási ár 50 százalékával. Az árverés a letét befizetése után folytatódik.

12. A nyilvános árverést abban az esetben tartják meg, ha idejében beérkezik legalább egy jelentkezés.

13. Azok a mezőgazdasági gazdaságok nyilvántartásában szereplő jogi és természetes személyek nem jogosultak az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérletére és használatára, akik:

- 1) passzív státusszal rendelkeznek,
- 2) nem teljesítették az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületekre vonatkozó előző vagy folyó bérleti szerződésben foglalt kötelezettségeket,
- 3) birtokháborítást követek el állami tulajdonú mezőgazdasági földterület esetében,
- 4) megsértették az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadása során a nyilvános árverés eljárásának bármelyik részét,
- 5) jogtalanul használtak állami tulajdonú mezőgazdasági földterületet,
- 6) a bérelt állami tulajdonú mezőgazdasági földterületet kiadták albérlésbe.

### III.

#### A nyilvános árverésre való jelentkezéshez szükséges dokumentumok

1. Jelentkezési űrlap (teljesen kitöltött és aláírt),
2. Bizonyíték a letét befizetéséről,

3. A jelen hirdetés II. részének 3. pontjában említett dokumentáció az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérletéhez,
4. A jelen hirdetés II. részének 4. pontjában említett dokumentáció az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek mezőgazdasági termelés céljából történő használatára,
5. A jelen hirdetés II. részének 5. pontjában említett dokumentáció az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek használatára biomasszából és állattenyésztésből történő megújuló energiaforrás termelésének céljából.

A jelentkezési űrlapot és a megcímezett borítékot, illetve a község címét tartalmazó kinyomtatott matricát minden munkanapon TOPOLYA község iktatójában lehet átvenni. Szükséges, hogy az ajánlattevő idejében megismerkedjen a jelentkezési űrlap tartalmával.

A hirdetésre való jelentkezést lezárt borítékban kell benyújtani, amelyen a következőket írja:

Az előlapon:

- **Cím:** TOPOLYA község, Tito marsall utca 30.  
**Az állami tulajdonú mezőgazdasági földterületek bérbeadásának lebonyolításával foglalkozó bizottságnak.**
- A nyilvános árverés száma \_\_\_\_\_ (a kataszteri község feltüntetésével)

A hátoldalon:

- Az ajánlattevő kereszt- és családneve/elnevezése és címe

A hirdetésre való jelentkezéssel együtt az említett dokumentációt is továbbítani kell.

#### IV.

#### - Jelentkezési határidő -

A jelentkezéshez szükséges dokumentáció átadásának határideje: 2019. 03. 14., 12.00 óra. Idejében beérkezőnek tekintünk minden jelentkezést, amely az említett határidőig megérkezik a TOPOLYA Községi Közigazgatási Hivatal iktatójába, valamint a megadott határidőig ajánlott levélként feladott jelentkezéseket.

**A nem idejében beérkező és hiányos jelentkezéseket nem vesszük figyelembe.**

#### V.

#### - Nyilvános árverés -

A jelen hirdetés I. részének 1. pontjában foglalt földterületek bérbeadására és használatára vonatkozó nyilvános árverést TOPOLYA Község épületében, Tito marsall utca 30. tartják, mégpedig:

KK	Dátum	Óra
Topolya	2019. 03. 19.	9
Topolya - város	2019. 03. 19.	9
Bajsa	2019. 03. 19.	9
Felsőroglatica	2019. 03. 19.	9
Gunaros	2019. 03. 19.	9
Kisbelgrád	2019. 03. 19.	9
Njegoševo	2019. 03. 19.	9
Zentagunaras	2019. 03. 19.	9
Pacsér	2019. 03. 19.	9
Bácskossuthfalva	2019. 03. 19.	9

**VI.**  
**- A bérleti díj fizetése -**

A bérleti díjat euróba számítják át, a Szerb Nemzeti Bank árverés napján érvényes középárfolyama szerint.

A bérleti díj előre fizetendő dinár ellenértékében, a Szerb Nemzeti Bank befizetés napján érvényes középárfolyama szerint.

**VII.**  
**- A bérleti díj befizetése és a fizetési biztosíték -**

A nyertes pályázó köteles a határozat jogerőre emelkedésétől számított 8 napon belül az állami tulajdonú mezőgazdasági földterület bérbeadásáról szóló jogerős határozat által megállapított összegben befizetett bérleti díjról szóló bizonyítékot megküldeni, mely összeget csökkentettek a befizetett letéti összeggel, amelyet a topolyai Községi Közigazgatási Hivatalon keresztül továbbítanak a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdálkodási Minisztériumnak.

Amennyiben a bérleti időszak egy évnél hosszabb, a bérleti díjat minden év legkésőbb szeptember 30-ig be kell fizetni, az első évben pedig a befizetőlap mellé a következőket kell csatolni:

- garanciát a kereskedelmi banktól a mezőgazdasági földterület éves bérleti díja összegében vagy
- a kezességről szóló szerződést a minisztérium mint hitelező és a jogi személy mint kezes között vagy
- bizonyítékot az egyéves bérleti díj összegének megfelelő összegben befizetett letétről a bérleti díj befizetésének biztosítékeként, amelyet rendszeres fizetés esetén befizetett bérleti díjként számolnak el a bérlet utolsó évében.

E határozat megjelenik a Földhivatal honlapján, Topolya Község Hivatalos Lapjában, azzal, hogy a jelentkezések benyújtási határideje a Földhivatal honlapján való megjelenésének napját követő első munkanaptól számítódik.

**SZERB KÖZTÁRSASÁG**  
**TOPOLYA KÖZSÉG**  
**KÖZSÉGI ELNÖK**

**Szám: 320-20/2019-I**  
**Kelt: 2019. 03. 06-án**

Kislinder Gábor, s.k.  
**Községi Elnök**